

Appendix 3

Skin disorders

- angioma (haemangioma – *pl* haemangiomata)
– naczyniak
- atopic dermatitis – atopowe zapalenie skóry
- atopic eczema – wyprysk atopowy
- atrophic skin – skóra atroficzna
- benign tumour – guz łagodny
- birthmark (naevus, mark, mole, stigma) – znamię,
pieprzyk
- blackhead – wągiel, zaskórnik
- blister – pęcherz
- blotch – przebarwienie, plama
- blush – rumieniec
- boil – czyrak
- buldge – wypukłość, wybrzuszenie
- bump – guz
- carcinoma – rak
- chafe – otarcie
- chloasma – ostuda, ciemne przebarwienie skóry
- coccus *pl* cocci – ziarniak
- cold sore (fever sore, herpes) – opryszczka
- comedo *pl* comedos/comedones – wągiel,
zaskórnik
- congenital albinism – bielactwo wrodzone
- contaminated skin – skóra zanieczyszczona
- cyst – cysta, torbiel
- dermatitis – zapalenie skóry
- dermatomycosis – grzybica skóry
- dermatosis – dermatoza
- discolouration – przebarwienie
- eczema – wyprysk
- eruption (rash) – wysypka
- exfoliative dermatitis – złuszczone zapalenie skóry
- feet mycosis – grzybica stóp
- folliculitis – zapalenie mieszków włosowych
- furuncle (*także*: boil) – czyrak
- haematocoele, haematoma – krwiak
- ichthyosis – rybia łuska
- impetigo – liszajec
- intertrigo – wyprzenie
- jock itch – grzybica skóry
- lentigoes – plamy soczewicowate
- lesion – uszkodzenie
- lipoma – tłuszczak
- liver spots – plamy wątrobowe
- macule – plamka
- malignant tumour – nowotwór złośliwy
- mark – znamię
- melanoma – czerniak
- milium *pl* milia – prosak
- melasma – ostuda, ciemne plamy na skórze
- mole – znamię
- naevus – znamię, pieprzyk
- nettle rash – pokrzywka
- nodule – guzek
- nodular acne – trądzik grudkowy
- onychomycosis – grzybica paznokci u rąk
- papule, papula *pl* papules, papulae – grudka
- plantar warts – brodawki, kurczajki na stopach
- pock – krosta (*zwykle w odniesieniu do ospy*)
- port wine stain – purpurowe znamię
- psoriasis – łuszczyca
- purulent exudate – ropny wysięk
- pustule – krosta
- razor bumps – krosty pojawiające się na skutek
golienia
- rosacea – trądzik różowaty
- rush – wysypka
- sebaceous cyst (*także*: steatoma) – kaszak

sebum – sebum, łój
seborrhea – łojotok
seborrheic dermatitis – łojotokowe zapalenie skóry
seborrheic rash – wysypka, osutka łojotokowa
steatoma – kaszak
stigma – znamię, pieprzyk
strawberry mark – znamię naczyńiowe
telangiectasia – teleangiektazja, rozszerzone
naczynka krwionośne

tinea (*także: jock itch*) – grzybica skóry
urticaria (*także: nettle rash*) – pokrzywka
varicose veins – żylaki
vitiligo – bielactwo
wart – kurzajka
whitehead – zaskórnik
whitlow – zastrzał